

НѢКОТОРЫЯ ЗАМѢЧАНІЯ  
О  
СВОЙСТВѢ, СОЕДИНЕНІИ И УПОТРЕБЛЕНІИ  
НЕОПРЕДѢЛЕННАГО НАКЛОНЕНІЯ

ВЪ  
РУССКОМЪ И СЛАВЯНСКОМЪ ЯЗЫКѢ

ПОСВЯЩАЕТЪ

РИЖСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ  
ГИМНАЗІИ

КЪ

ТОРЖЕСТВУ

ВЪ

16. день Сентября 1829 года

ВЪ

ПАМЯТЬ ИЗТЕКШАГО ДВАДЦАТИЛѢТІЯ СЪ ЕЯ УЧРЕЖЕНІЯ

УЧИТЕЛЬ ОНОЙ ТИТУЛЯРНЫЙ СОВѢТНИКЪ

ФИЛИМОНЪ СВЯТНОЙ.

---

РИГА,  
въ Типографіи Вильгельма Фердинанда Генера.  
1829.

Печашашъ позволяешся.

Рига, Августа 14. дня 1829.

Цензоръ К. Э. Напьерскій.

---

**НѢКОТОРЫЯ ЗАМѢЧАНІЯ**  
**О СВОЙСТВѢ, СОЕДИНЕНИИ И УПОТРЕБЛЕНИИ НЕОПРЕДѢЛЕННОГО**  
**НАКЛОНЕНІЯ ВЪ РУССКОМЪ И СЛАВЯНСКОМЪ ЯЗЫКѢ.**

---

1.) Неопредѣленное наклоненіе, выражая въ пространномъ смыслѣ дѣйствіе неопредѣленно и безъ всякаго отношенія къ лицу, числу и времени, заключаетъ въ себѣ столь общее и опвлеченное понятіе, что употребляется въ значеніи не только глагола, но и оуществительнаго имени, не теряя впрочемъ онойсшвеннаго глаголу понятія.

2.) Въ первомъ значеніи сіе наклоненіе зависить всегда отъ понятія другаго слова, а во второмъ только тогда, когда замѣняешь косвенные падежи, или составляешь сказуемое; на прим. Собр. Русск. послов. спрн. 29.: Въ камень спрѣ-ляшь только спрѣлы перьяшь. Исп. Нарамз. X., 149.: Оеодоръ считалъ за грѣхъ бояться. Т. III., 133.: Князья Россійскіе въ самомъ источникѣ насилій искали способа защищити себя. Т. V., 141.: Баязетъ имѣлъ время изгошовишься къ сей войнѣ. — Ежели же оно въ предложеніи составляетъ подлежащее, то бываетъ самостоятельнымъ; на пр. Исп. Нарамз. IV., 228.: Казаться народу челоувкомъ сверхъ ешеш-ственнымъ было его правиломъ.

3.) Произшекая изъ такихъ предложеній или частей оныхъ (подлежащаго, сказуемаго и проч.), кои подлежащимъ своимъ ш. е. зависящимъ понятіемъ, имѣющимъ всегда дѣйствіе (глаголь) и выражающія посредствомъ глаголовъ, прилагательныхъ или оуществительныхъ, неопредѣленное наклоненіе соединяется

сѣ ними непосредственно, когда необходимо подчиняешься понятию оныхъ, или посредствомъ союзовъ чѣобы или чѣобѣ и (въ высокому слогу) дабы, когда бываешь предполагаемою ихъ цѣлю. Въ первомъ случаѣ можно назвать сѣ наклоніе подчинительнымъ, а во второмъ предположительнымъ.

4.) Непосредственно соединяется неопредѣленное наклоніе со всѣми означенными частями рѣчи, преимущественно же сѣ глаголами, означающими хотѣніе или нехотѣніе, желаніе, шребованіе, повелѣніе, запрещеніе, препяшшвіе, позволеніе, совѣшѣ, наставленіе, любовь или ненависть, привычку, наклонность или ошвращеніе, сшрахъ, надежду, ошчаяніе, сшыдѣ, совѣсшѣ, намѣреніе, движеніе или сшремленіе, внушренное побужденіе, рѣшительность, уснѣхъ или неудачу, возможность или невозможность, необходимость, силу или власть, умѣніе или знаніе, способность или неспособность, начинаніе, продолженіе, прекращеніе, и вообще послѣ всѣхъ глаголовъ, кои подлежащимъ (Object) своимъ могутъ имѣть только дѣйствіе (глаголъ), а не предметъ (имя сущ.); на пр. И. Карамз. I., XXI.: ни самое глубокомысліе Макиавелево въ Историкѣ не замѣняетъ шаланша изображающъ дѣйствіе. Т. I., XIV.: не знаю Монарха достойнѣйшаго жишѣ и сіяшѣ въ ея свяшилищѣ. Т. IV., 262.: мы приняли Законъ ошѣ Грековъ и не намѣрены входимъ въ суешные споры. Т. IV., 274.: сшоль чудесна Природа, всегда гошова замѣняетъ убыль въ ея (своихъ) Царстввахъ. Т. X., 105.: Онъ видѣлъ необходимость поправимъ ихъ (улысы) ш. е. искашъ добычи. Т. X., 129.: въ Москвѣ говорили всенародно, слѣдственно безъ сшраха оскорбимъ Царя и Правимеля. Т. X., 132.: наконецъ убійцы, не видя возможности совершимъ злодѣяніе вшайнѣ, дерзнули на явное, въ надеждѣ, чѣо хипрый и сильный Годуновъ найдешъ способъ прикрышъ оное. Т. XI., 176.: Борисѣспрадалъ —, боясь смѣнимъ ихъ, — сшрадалъ, — не имѣя силы уняшъ ее (молву). Т. XI., 175.: желаніе избышъ Бориса овладѣло сердцами.

5.) Непосредственно же соединяется сие наклонение со всякимъ управляющимъ словомъ своимъ: а) ежели упошребляеши въмѣсто имени существительнаго (см. прим. въ §. 2.); б) ежели сокращаеши изъ изъяснительнаго наклоненія съ союзомъ что и имѣеши отношеніе къ подлежащему управляющаго предложенія; на прим. И. Карамз. V., 179.: Юрій —, давъ имъ слово возвратишься (вм. что возвратишься) немедленно, спѣшилъ въ Москву. Т. X., 145.: Клялся опмсишишь (вм. что опмсишишь) имъ; — в) когда упошребляется эллиптически, ш. е. когда подразумѣваются нѣкоторыя управляющія онымъ слова, выпускаемыя для краткости; на прим. И. Карамз. X., 104.: немедленно прислали въ Москву Уполномоченныхъ для договора, гдѣ и какъ (ш. е. должно) дѣйствовашь. Т. X., 130.: Годуновъ искалъ только, кому (ш. е. должно) отдать ихъ для совершенія убійства.

6.) Эллиптически же упошребляется неопредѣленное наклоненіе: а) преимущественно въ предложеніяхъ, заключающихъ въ себѣ вопросъ или удивленіе, съ опущеніемъ словъ: должно, надлежитъ, слѣдуетъ, надобно, нужно, лзя, не лзя, можно, не можно, началъ, давай, пошелъ, было и ш. п.; на пр. Гнѣд. къ Крыл. въ С. О. 1821, №. 43, 127.:

Куда жъ, о другъ, лешьшь, и гдѣ оняшь найши,  
Что годы съ юношью у сердца похицають?

Крыл. Б. изд. 4., I., 15.: Какъ дереву съ огнемъ дружишься!  
Т. IV., 22.: Пошоплено скоша, что и не счесшь! Т. V., 44.:

Чудакъ какой-то пѣнь хотѣлъ свою поймашь:  
Онъ къ ней, она впередъ; онъ шагу прибавляшь,  
Она шуда жъ, онъ наконецъ бѣмашь.

б) вмѣсто будущаго времени изъяснительнаго наклоненія, просто, или съ выпущеніемъ буду, стану (при несовершенныхъ глаголахъ); на пр. И. Карамз. X., 127.: что ему царствовашь только семь лѣтъ. Т. IX., 336.: всѣ думали, что мнѣ не миновашь бѣды. Мерзл. въ Труд. Общ. М. VII., 30.: Не вѣчно въ

закупныхъ намъ дачахъ забавляясь! Жуков. Стих. изд. 3., I., 126.: Умолкнише! ея не преклонишь! Т. I., 81.: Ругашели презрѣнные, не вамъ правдивый свѣтъ коварствомъ обманушь! Сл. о пѣвкѣ Иг. изд. Грам. 40.: Быши грому великому, иди дождю спрѣлами съ Дону великаго; шу ся саблямъ пошлучаши, шу ся кодіемъ приламаши! — в) вмѣсто сослагательнаго наклоненія, просто, или съ выпущеніемъ буду, могу; на пр. Хмѣльн. Гов. въ Уч. кн. Греча VI., 95.: Смѣшно бы okazaшь Модесшу предпочтеніе. Крыл. I., 20.: Не худо бы намъ что перенять. Дмишр. соч. изд. 4., I., 50.: Тутъ найдешь то, чего бѣ не хитрому уму не выдумаешь и въѣкъ; — г) въ смыслѣ повелительнаго наклоненія съ подразумѣваніемъ пущь, пускай и вообще глаголовъ, выражающихъ повелѣніе, запрещеніе и ш. п.; на пр. Духовн. или Поуч. Мономах.: и рѣхъ не хвалилися поганымъ! Бышь по сему! Поспунишь по законамъ! Позвашъ его сюда! Смирно спояшь! Молчашъ!

7.) Еще должно замѣтить, что, какъ въ Церковно-Славянскомъ языкѣ для большей выразительности одинъ и тотъ же глаголъ повторяется въ усѣченномъ причастіи (Русскомъ дѣепричастіи), такъ въ Русскомъ простонародномъ онъ повторяется въ неопредѣленномъ наклоненіи (подобно существительнымъ и прилагательнымъ, повторяемымъ въ шворительномъ падежѣ); на пр. VI., 14.: благословя благословлю шя, и умножая умножу шя. Д. Ап. VII., 34.: видя видѣхъ. Матѣ. XIII., 14.: Зряще узрите. Видѣшь не видѣлъ, знашь не знаю.

8.) Посредствомъ союзовъ чшобы, чшобъ или дабы неопредѣленное наклоненіе соединяется съ такими предложеніями или частями оныхъ — какого бы знаменованія впрочемъ они ни были —, кои выражаемое симъ наклоніемъ дѣйствіе съ намѣреніемъ предполагающъ цѣлю своею, а сами бывающъ послѣдствіемъ сего дѣйствія; на пр. И. Карамз. V., 369.: Россія, шерзаемая Моголами, напрягала силы свои единственно

для того, чшобы не исчезнушь. Т. XI., 248.: Шуйскій возвра-  
тился съ шѣмъ, чшобы погибнушь или погубишь Лжедими-  
трія. Т. XII., 227.: Пашріархъ съ горесшію удаился, чшобы  
не бышь свидѣтелемъ дѣла мяшежнаго. Жуков. соч. въ пр. 189.:  
Вы молчаливы при немъ: эшо ошъ робости, чшобы не ска-  
зашъ въ прусушствіи великаго человѣка чего-нибудь глупаго.  
Хмѣльн. Гов. въ Уч. кн. Гр. IV., 97.: Нужиѣе, кажешся, чшобъ  
дѣлу пособишь, шакъ больше хлопашъ и меньше говоришь. —  
Впрочемъ показанные союзы, безъ словъ: для того, пошому,  
съ шѣмъ, въ шомъ и ш. п., иногда и выпускаюшся, особенно  
при глаголахъ, означающихъ движеніе или направленіе; на пр.  
Крыл. IV., 3.: Подъ сшогомъ прилегла вздремнушь.

9.) Послѣ глаголовъ и производящихъ ошъ нихъ именъ,  
означающихъ совѣшъ, прошеніе, приказаніе, запрещеніе и ш. п.  
зависящее ошъ нихъ дѣйствіе выражается или неопредѣлен-  
ныъ или сослагательнымъ наклоненіемъ съ вышеприведен-  
ными союзами, однако съ шюю разницею, что въ первомъ  
случаѣ шомъ предметъ, къ коему ошносится сіе дѣйствіе,  
спавишся въ управляемомъ означенными глаголами падежъ, а  
во второмъ въ именительномъ; на пр. И. Карамз. X., 150.:  
Ханъ велѣлъ своимъ Царевичамъ ударишь (— чшобъ они уда-  
рили) на войско Московское. Т. XI., 176.: Самозванецъ —  
Бориса убѣждалъ мирно оспавишь (— чшобы онъ оспавилъ)  
престолъ.

10.) Послѣ глаголовъ, составляющихъ сказуемое и не упра-  
вляющихъ непосредственно неопредѣленнымъ наклоненіемъ  
(какъ: ушверждаю, нахожу, вижу, слышу и вообще означаю-  
щихъ физическія дѣйствія), въ Русскомъ языкѣ упошребля-  
ешся извѣвительное съ приличнымъ союзомъ, а въ Церковно-  
Славянскомъ иногда неопредѣленное, большею же часшію при-  
частіе; на пр. Марк. VII., 30.: обрѣше бѣса изшедша и дочь  
лежащу на одрѣ (нашелъ, что бѣсъ вышелъ и дочь лежишъ

на постелѣ). Лук. I., 21.: и чюдяхуся, коснящу ему (что онъ медлишъ) въ церквѣ.

11.) Сверхъ обыкновеннаго употребленія неопредѣленнаго наклоненія въ Славянскомъ языкѣ должно замѣтить еще и слѣдующее, основанное на свойствахъ частію Греческаго, частію древняго Славянскаго или Русскаго, а именно употребленіе сего наклоненія: а) съ именительнымъ падежемъ при вспомогательномъ глаголѣ вмѣсто изъявительнаго накл.; на пр. Римл. I., 22.: глаголющеся быши мудри (φάσκοντες εἶναι σοφοί); — б) съ винительнымъ въ означенномъ случаѣ (§. 10.); на пр. Филип. III., 8.: вмѣняю вся щещу — умещы быши (ἡγοῦμαι πάντα ἡμῶν — σκυβαλά εἶναι). Лук. XXII., 34.: прикрашы ошвержися мене не вѣдѣши (ἀπαρνήσῃ μὴ εἰδέναι με); — в) съ дательнымъ, преимущественно въ соединеніи съ бысть, вмѣсто прошедшаго времени изъявительнаго наклоненія; на пр. Д. Ап. XXVII., 44.: И тако бысть всѣмъ спасшися (ἐγένετο πάντας διασωθῆναι) на землю. Марк. V., 4.: Зане ему многожды пущы и ужи связану сущу, и разшерзашися ошъ него ужемъ, и пущомъ сокрушашися (καὶ διασπᾶσθαι ὑπ' αὐτῶ τὰς αλύσεις καὶ τὰς πέδας συντρίφθαι). Т. XII., 18.: иже глаголюшъ воскресенію не быши (λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι). Сей послѣдній примѣръ и подобные ему принадлежатъ къ §. 6.; — г) съ мнимымъ членомъ еже, ш. е. относителнымъ мѣстоименіемъ, которое принимается здѣсь въ смыслъ союза, и во всѣхъ отношеніяхъ, даже съ предлогами, остается при неопредѣленномъ наклоненіи безъ переменны, соотвѣтствуя Греческому члену съ таковымъ же наклоніемъ. Въ Русскомъ языкѣ сіе выражается изъявительнымъ съ союзами: что, пошому что и. ш. п., неопредѣленнымъ, просто, или съ союзомъ чтобы и проч., или какимъ-либо другимъ наклоніемъ; на пр. Галаш. IV., 18.: добро еже ревноваша (τὸ ζηλοῦσθαι) всегда въ добромъ. Д. Ап. XX., 30.: возсманушъ мужіе, глаголющія развращенная, еже (дабы) ошторгаши (τῶ ἀποσπᾶν) ученики въ слѣдъ себе. Филип. I., 7.: якоже



есть праведно мнѣ сіе мудрешвовати о всѣхъ васѣ, за еже имѣши ми (*διὰ τὸ ἔχειν με* — попому, что я имѣю) въ сердцѣхъ васѣ. Т. I., 10.: во еже искушати вамѣ лучшая (*εἰς τὸ δοκιμάζειν ὑμᾶς* — дабы вы испышывали), да будете чисти. Матѣ. V., 28.: всякъ, иже воззришѣ на жену, ко еже (сѣ шѣмѣ, чшобы) вождѣвши ея (*πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι αὐτῆς*).

Примѣчаніе. Впрочемъ какѣ въ семѣ такѣ и въ предыдущихъ случаяхъ переводчики не всегда строго сѣдовали Греческому языку, ошчаси по причинѣ особеннаго свойства Славянскаго, ошчаси самопроизвольно, ошчаси же и попому, что имѣли предѣ собою другія чшенія Греческаго шексца; по сему вмѣсто неопредѣленнаго наклоненія вспрѣчаешся причасіе въ дашельномѣ самосшояшельномѣ, или сослагашельное; на пр. Лук. V., 1.: бышѣ же належащу ему народу, да быша слышали слово (*ἑγένετο ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ τοῦ ἀκῆν τὸν λόγον*); или повелишельное; на пр. Матѣ. VI., 1.: да видими будеше (*πρὸς τὸ θεαθῆναι*); или извѣявительное; на пр. Д. Ап. XXVIII., 17.: бышѣ же по днѣхъ шрѣхъ созва Павелѣ (*συγκαλέσασθαι αὐτὸν* или *τὸν Παῦλον*) сущія ошѣ Іудеевѣ первыя; или сущѣшвишельное ошглагольное; на пр. Марк. I., 14.: по преданіи Іоанновѣ (*μετὰ τὸ παραθεθῆναι τὸν Ἰωάννην*); наконецѣ еже часшо ошасешся и безѣ перевода шамѣ, гдѣ въ Греческомѣ шексѣхъ находишся членѣ, и наоборошѣ; на пр. Лук. XXIV., 29.: вниде сѣ нима облещи (*εἰσῆλθε τῇ μένειν*). Сирах. прем. I., 16. и 20.: корень премудросши, еже бояшися Господа (*εἰς σοφίας φοβῆσθαι κύριον*.)

д) неопредѣленное наклоненіе по свойству Славянскаго и древняго Русскаго упошребляешся сѣ союзами: яко, егда, внегда и ш. п. вмѣсто извѣявительнаго наклоненія въ зависящихъ предложеніяхъ, когда дѣйствіе бываешѣ послѣдствіемъ выражаемаго въ управляющемъ предложеніи сужденія и ошношися кѣ подлежащему не сего послѣдняго, а кѣ собшвенному своему, поставляемому въ семѣ случаѣ въ дашельномѣ

самостоятельномъ; на пр. Галат. II., 13.: и лицемѣришася съ нимъ и прочіи Іудеи, яко и Варнавѣ присташи лицемѣрству ихъ. Д. Ап. XIX., 1.: Бысть же внигда быши Аполлосу въ Коринѣ. Несшоръ по сп. Лавр. стрн. 104.: и сешупишася шрижды, яко по удольемъ крови щещи. Дан. въ Исп. Карамз. II., примѣч. 211.: и воніюшъ и глаголюшъ сильно, якъ шумнаши и гремѣши всему мѣсту шому; — е) наконецъ въ древнемъ Славянскомъ и Русскомъ языкѣ встрѣчается особенный видъ неопредѣленнаго наклоненія на шъ и щъ для означенія предполагаемаго съ намѣреніемъ дѣйствія (см. §. 8.); на пр. Лук. XI., 7. (по Острог. Ев. въ собр. Славян. памяти. Неппена, кн. I., стрн. XIX.): не могу вѣсташа дашъ тебѣ. Т. XX., 47.: приступи къ Іисусу лобзашъ его. Кир. Еп. Туров. стрн. 58.: Израильшяне сѣвѣшъ шворяшъ на Спаса своего пришедшаго спашъ міра. Сей видъ называетъ І. Добровскій (Slavin, p. 382.), *Supinum*, а Г. Востоковъ. (Тр. Общ. М. XVII., 28.) Достигательнымъ. См. §. 3.

Примѣчаніе. Въ собственныхъ, ш. е. непереведенныхъ съ Греческаго языка или подражательныхъ оному древнихъ памятникахъ Славянскихъ и Русскихъ (на прим. въ Русской Правдѣ, Словѣ о плѣку Игоревѣ, Поученіи Мономаха и др.), весьма рѣдко или почти и вовсе не встрѣчается неопредѣленное наклоненіе ни съ еже, ни съ именишнымъ, ни съ винительнымъ, ни же съ дательнымъ въ значеніи двухъ первыхъ примѣровъ, приведенныхъ въ §. 11., в., и, исключая два послѣдніе случая сего §., употребляется шакъ же какъ и въ новѣйшемъ Русскомъ языкѣ.

---